

バストス週報

第六七七号
昭和廿八年
三月廿九日
発行
DIRETOR
KOITI MORI
REDATOR
SHION ODA
RUA PRES.
VARGAS 188
C. POSTAL 112
BASTOS
C. P.
ANUAL
CR. \$
500,00

幽邃 13

ベレアドールの条件

現在バストスのカマラで活躍しているベレアドールさんたちは任期は本年一月で、本年十月上旬には改選されることになる。議員は再選はおろか何選されることもよいことになっていて、バストスの場合十一人中何名が再三選され何名位新顔が出てくるであろうか。

議員は誰かになってもいいのだ。好きなものにやらせておけという態度が市民にあつては大変で政治(地方行政)を一部のものにまかせてしまふことは地方の消長に大きな影響をもたらすものである。市民は目を光らせて議員諸公の行動を監視し、フインプレーをすれば拍手を送り、尻尻りをして居れば警笛を鳴らさなければならぬ。

ベレアドールには一体どういう人が適任であらうか。サンパウロのような大都市では市役所のする仕事も大きく、市政の評定に参画する議員も忙しく、殆んどそのカルコがそのまゝ議員の実生活になつてしまつて居るので俸給あり所得ありだが一般の都市ではベレアドールはすべて名譽職である。公用の旅、出張などには手当は出るであろうが、全く甘無給無報酬で奉仕する所に絶大の価値があるので市民の尊敬を受ける所以もここにありわけである。

従つてその日ぐらしの階級の人では残念乍ら何程名論卓説を吐いても出馬の資格はない。多少とも公益のためには進んで財物の寄付もでき、暇を費やしても家計にひびきを持つ心配のない人。家の世話をしても鼻にかけない潔な腹のできた人であつてほしい。

名譽職だからといって、ただ名譽はし、顔ひろめだけの肩書を狙つて地方の名士面をされてはかなわぬ。そういうのに限る市会開催日にも欠席がちである。議会規定にも何等の理由もなく何回以上欠席する者は議員資格を免せられるべしという条文がある筈である。議員にはなつたが、さつぱり顔を見せたこともないなどという人があるとすれば、彼は何のために議員になつたのであろう。つまりこゝにいふを選挙してはなういので選挙民の方にも若干のトガはある。出席表を見れば一目瞭然として居るでは

Alfaiataria Imperial

最高の仕立



丸山洋服店

植木商店こと

このたび、家軍の都合で上聖することになりましたので、在庫品一切大割引で差上げます

○エルジンマシン
会社のタベラにて分払い現金なり割引いたします

○ハネーラデプレッソン マルミッコック印
十四年当店で販売の品
安価提供

○其他一切大勉強
かねて御注文の野菜種子新入荷

Casa Uetei

家
7x8米 店
6x12米 住宅 売却

素人にもできる当店の希望の方には居抜きそのままゆずります
本人直接御来談下さい


カーザウエキ

植木商店

Sapataria Bastos

早川の靴新聞 No. 12

靴に爽快感を伴ふことは、近代製靴の産物である。よいクツはその日からハキ心地100%である。



クツは早川であえらび下さい

早川くつ店

ないか。欠席ばかりする黒星ギインは再送させてはならぬ。

次にバストスにはその心配はないが、下劣な職業にたずわっているボスは敬遠しないといけぬ。日本映画などによく出てくる赤線のオヤヂ、博略(バク)や土建屋凶器を持ち歩く輩、彼等は必ず市政の害ニである。

バストスで今年は一ツギインに出馬せんと思つた方は、一に愛郷心の強い人、己をギセイにしても郷党のために働いて見たいと覚悟のできた人、バストスの現状をよく認識し、市長を或は扶け或は激励して影の形にそう如く、しつくりと補佐し得る人、であつてほしい。自分の力に責任の重なるに不出馬する氣を起さない方がよい。ギインというものは、まじめにやるとめると中々えらい仕事だ、遊(あそ)び半分の公僕である。やたらになりたがる人の多いのは、内容を知らぬからである。なつてみて、これはひどいもんだと驚いた話はよくきくところだ。

レオン俱樂部とイグレージャ完成

前号にイグレージャ完成について文化協会の音頭によって建設委員会のできる事が望ましいと意見を述べたところ、レオン俱樂部ですらイグレージャ建設募金運動着手前という話を耳にしたので大いに結構と安堵した次第である。ただレオン俱樂部と云つても、まだよく知られていない団体だし、俱樂部の決議によつて募金に着手するといふだけで、意圖計画、実施方法その他一般の人には徹底してないのではないかと杞憂するものがある。俱樂部の事業とするものが、クラブ内にさういふ部門を特設して着手するものが、それらの内容を公表明示した方が一般の人に分かりやすいように思ふ。出来ることなら、建築完成のみを目標とする委員会を作つて全バストス的人々の方をわれわれには判りやすく思われ、レオン俱樂部単独で進まれたとて内容がえ判れば何もかれこれ口をばさむものではない。実際は委員会を作るといふても、これまでの空気が、又は成行から見て、さうたやすくできるとは思われなから、むしろ俱樂部が推進力となつて独走しバストスの注意をかき立てるのもよい方法かも知れない。

レオン俱樂部が全バストスによひかけるのなら、前以つてその準備を通知するのが一応のエチケットではないかと思ふのである。

左 音

太郎田屋の

大奉仕

どこにもない特別タベラで

シンガー・ミニシンを

月賦販売いたします

三月中でメ切りますから、お早く

御入金二五コントにて

1 毎月一三、五。宛三回計六五五。

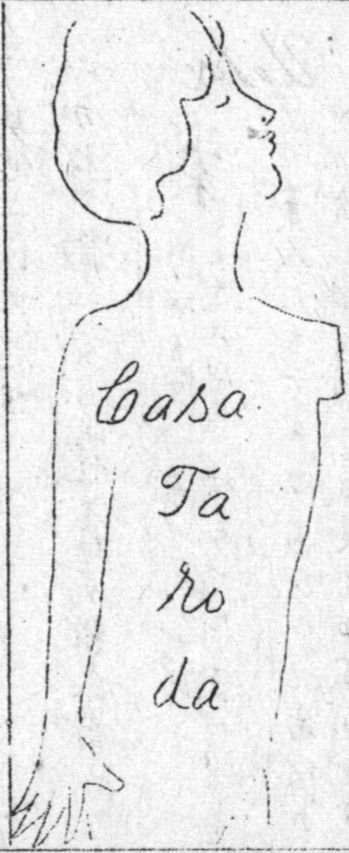
2 毎月七。宛六回計六七。

3 毎月五。宛九回計七。

現金の場合は特別御商談に依じます

のゴリキ印自転車三六。

入金一六。宛一回



コルシヨンテ

モリラ

マルカ コルメーア の特等品です

重道商店

カーザコロニア

特価販売中

(月賦の御相談にも応じます)

内外 雑貨

食料品 和洋酒

飲料水 干物

その他



Casa Colonia

寄書「他山の石」

権之兵衛

水魔と闘い二十時間

遂に店を守り通す

天災は防ぐ可くもない。しかし災害はその受ける人によって軽重の差は生ずる。地震や火事の場合五分か十分、或は半時間とか一時で勝負は決つてしまふ。ほとんす術もないと云ふ事だ。

雨による洪水の場合はどうであらうか。豪雨が来る。刻々河川の水量が増してくる。堤が切れ、洪水となり家屋への浸水となる。此の間火事や地震と違って若干時間的にエスパンが出来ると、だから断の心構えとか、治にいて乱を忘れずの備の有無が災害の軽重を大きく左右する。

去る一月初旬のサンパウロ市の豪雨は住民に甚大の損害を興え、中でもアパリコブラジリエンセ街のセラリスタは軒並に浸水し、米、ジュシなど被害は莫大なものであつた。当時新聞ラジオ週報など等しく報道した処であつた。

夜中の豪雨、店と住宅と別個の都市の商店の事として、不可抗力、天災という外はないのであつた。しかし運よく、実際には運よくという言葉は当を得ていないのだが、軒並、街全体が水浸しとなり、

商品の殆んどを失つてしまつた中に唯一軒の店だけが浸入をまぬかれ、一万コント余の商品を被害から守り得たという事実がある。此の店が特別高所に建てた訳ではない。全商品を二階に上げていたのでもない。

責任者であるその店のジェレンテが夜中の雨に万一を慮り、濡れぬすみとなつて店まで辿つた。案じた如く雨は強くなるばかり、嵩は刻々と増して来る。彼は直ちに浸水に対する防禦処置にとりかかつた。夜中恐らく彼は唯一人であつた。う、さんさんと屋根を打つ雨と刻々上つてくる水嵩に追いついて午の苦斗であつた。二十時間不眠不休の戦であつた。やと雨もやみ、洪水も感を失いかけても大丈夫と安堵の胸を撫でたりと踏んでボウが弛んで、その場にべたりと踏んでボロホロと涙を流した。よくもかんはつてこの商店を守り抜いた。責任を果したという喜びが胸をつき上げて来たのだ。たさもある。第三者の私にも素直にその気持を感じ取れるのである。

運不運は人生につきまとう。一万コント余といえはインフレの今日でも大金である。店の資力の如何によつては或は再起不能となるに充分な金額である。此の語の場合運と云うの影うすい存在である。不断の心構、強い責任感と果



Tempêro de Alta Qualida de
Glutamato de Monosódio 99.9%

SUPERAGI

Reg. S.P.H.P. No 25.338 P. liquido 100g

スーパー味

面白帖 109

長崎なべ

土ナベにこんぶでだしを引き、煮立てた中へ白菜を程よく切つて入れ、糸ニンヤク、ネギ、春菊、生シイタケ、豚のロースを入れ、煮上つたら別に用意した大根おろし、ポンス、化学調味料、しょう油、七味をあしらひ、寒い晩にやっつてごらんさい。とてもたまらんです。一種のチャンコ鍋でしょう。

サケの頭

んだサケの頭なんかとバカにしないうへてみて下さい。切身とは又違った味で、海がのり、えら、目のあたりに肉があり身を発見してたべるのは楽しい。但し焼きすぎないよう、これはいわゆる通の食べるもんだ相です。すると私も通かな。え半可通？ハイわかりました。(一龍有貞風 講師)

お物心菜にスーパー味

どのお店にもあります

遠藤貿易株式会社

スペラージ

Yendo S/A Com. imp. exp. R. GALVÃO BUENO 212 S. PAULO

発売元



おいしいカフェー
 かおりのよいカフェー
 カフェー「プロフェッタ」

カフェープロフェッタは
 改良煎りだから
 スゴク
 おいしい!



Café
PROPHETA

バストスの
 全商店
 にお求めの節
 カフェー「プロフェッタ」と
 御指定下さい

おわび

前号の本紙 死亡通知並に会葬御礼の
 欄に左の方々の御芳名を取落して感
 謝しました。追加して粗漏をおわび致し
 ました。
 カスカッタ区
 及 川八郎
 スールラジル組合御一同様
 バストス教会信者御一同様
 同教会 青年 御一同様

時局狂歌

バストスライサン
 バストスは人減るなどと思ふまじ
 自然増加で満ち溢れをり
 崎田 新総務
 文化協会の入口で吹く大ラッパ
 おれがサキタ(崎田)をカバンかかえて
 シリアとアラブ
 ふんとしの破れたシリア尻ふって
 縫っておくれよ アストラ回志い

敢て行動がこの天災に打ち勝つたと云い
 得る。街全体が災を受け損害を蒙らない
 店は一軒もないという中で、彼の店丈が
 安全であり得たのである。これを運とは
 ないかたい。
 この人の名は星野明。睡と号して俳句
 東の若きホーアである。
 店はアメリカコネラジリエンセ街二五三
 とある。
 (この稿より)

寄書

ウジミナス展望

上田 房 宏

バストスの友人各位、お元気ですか。
 年に一度の馬鹿さわぎカルナバルもすぎ
 ました。か残暑や々とびしい毎日です。ね
 私達兄弟が色々思出で多いバストスを
 後にして早くも六月の月日がすぎまし
 た。現在建設途上にあるウジミナスでは
 その半年の間に目ざましい変化を見せ
 ています。

私が半年の間に見たウジミナスの状況
 を見たまま、感したままをお知らせし
 しよう。もう皆様が新聞紙上等で御存じ
 の如くウジミナスはフラメン形をした
 長さ七キロ米の細長い地形で昔河だった
 所を相で、さすがアラジルと思わせる広
 大な敷地の上に建てられています。

工場は、コークス、化成、高炉、ガス
 センター、焼結転炉、圧延と続き、その
 他に製鉄所に必要な小工場や施設物が建
 ち並んでいます。
 広大な敷地にほのく人ほつんと建てられ
 たこれらの工場の間にはベルトコンベ
 アや、巨大なガス輸送管でつながれ、そ
 の上他所から運ばれてきた磁石、石炭、又
 エ場内でもきたコークス、熱湯(鉄)等を
 はこぶために鉄道があり、それらの工
 場の間に連絡して、ウジミナス全体が一
 つの流れ作業の形態をとっています。

私たちがここにきた昨年の八月はこの
 工場も動いていず、わがまかにコークス
 と高炉(溶鉱炉)とが未だるべき採業に
 備え少しづつ火をたき熱を加えて内部の
 乾燥をしているだけでした。

あちろちろからリベットを打つ音、
 電気熔接の発電機を回す音など耳をつく
 はかりで、もちろんだ道も工場の外側を通
 っている断から断をつなぐ道だけはア
 スルトです。工場内は舗装されていず、
 タンクカーや巨大なフルト、サガサウバ
 の行列よろしく、右往左往する中を保安帽
 をかぶったオペレーターや請負業者のカ
 ミニオンが走り廻っているのが印象的で
 した。それも昨年の十月コークス炉の操業
 始めを皮切りに、それを利用する化成課

Continua nas C. Pernambucanas as vendas a preços baixos: Tecidos para Uniforme, colchas, Toalhas com Descontos, e muito outros artigos a preço velhas.

反物 呉服 絹物
 ガジミール、トリコリーネ、ラン・麻
 ルンホール印シャツ その他、今お束の
 になれば、だいぶんの おとくになります



CASAS PERNAMBUCANAS
 Onde Todos Compram
 Filial Bastos Rua Presidente Vargas n. 327

カ
 ベ
 ル
 ナ
 ジ
 ヲ
 カ
 イ
 ナ
 ス
 バ
 ス
 ト
 ス
 支
 店
 市価 最低の おねだんでサーヴエス
 できますことを、喜んで居ります

のベンゾール工場（私の働いている所）動力課のかスセンターが動き始め十月廿六日には製鉄所のシンボル高炉がゴラール伯国大統領、小坂前日本外相その他両国の代表的人物が綺羅星の如く輝く中を日伯両国注目のうち初点火され、翌日四時めでたく初湯が出ました。

それから次々と今年の二月には、原料処理課のフラジールでウジミナスだけといわれる焼結工場の操業始めと、次第に形を整えてきました。それにつれ半年の間、工場の中はゴバンの目の如く縦横に舗装道路が通り、街燈がともされるはカリになつています。そしてその道路を社内バスが無料で作業員をのせて走っています。もうすぐ化成課の硫酸工場、タール工場、乾炉が操業に入り、今年八月には待望の圧延工場が動くというところで、そうすれば各種鋼材が生産されるので製鉄所にも金が入り、どんだんとよくなるものと思われれます。

一方その裏面には日伯幹部の対立、資金の行き詰り、社員住宅の不足、工場建設の遅延等、当製鉄所の諸問題は少くないといわれています。もちろん社員としても待遇、環境の面で大都会の大工場と比べ相当の開きがあるため、必ずしも現在の状態に満足しては居りず、不満も多

く退社する人も少くありません。このように多くの問題をかかえては居りますが現在のフラジールのように平和時は例のない急激なインフレ途上にある中、このような施設が相当急テンポで建設されていくのは、やはりすばらしい事にちがひありません。

まだ収入の無いウジミナスで6千人とモウ千人ともいわれるウジミナス社員とはほぼ同数と思われる請負業者の人夫とをかかえ、これだけの建設をするのは容易な事ではありますまい。

それに第二期工事と思われる第二コークス炉や、第二高炉が完成の期に近づく同じ製鉄所であるホルタヘドンナと較べくらべものにならないだけの、世界のトップレベルの施設と世界の第一流の日本技術に指導され、かてて加えて世界有数の良質鉄鉱石を豊富に有し、従来余りかえり見られなかった粉鉱石を最大に利用できる焼結工場を持つている当製鉄所の将来はフラジールの将来を象徴するものと思われ、いかばかり魅力に富んでいるか、益々思い半ばに過ぎるものがありましよう。

では次にウジミナスの周辺の環境について少しばかり書いてみたいと思ひます。ここウジミナスに来る一番良い方法はニコント橋を渡して、ペロオリマンテから飛行

御知らせ

来る四月六日(土)夜八時より

生長の家講演会

バストス生長の家会館に於て

講師 高保幸枝 先生

パリス線白鳩連合会長

婦人の先生です。婦人の生活について有益且つ興味深いお話をなさいます。ご婦人方の聴講を希望いたします。

主催 生長の家バストス誌友相愛会

「人の悪口をせぬと決心し実行したとき必ず運が向くのである」

人の悪口を云う暇に人の長所を見出してほめるのです。空から花びらがふるように讃嘆語をもって雨ふらすのが生長の家の生き方である。良き運命はよき言葉の中から生れるのである。

谷口素子 人生読本より

機でくることです。ミナスの山岳地帯を俯瞰しながら四十分でアセジータといふ小さな工場町に着きます。ここはドイツ系の小さな製鉄所のある町で、約十年の歴史があり、コークスの代りに木炭を使用し良質の鉄を出すので有名だそうです。それからオニアスで約十五分コロネルフアリシマールというムニシオのあるバストスより一寸大きい町につきます。この付道で一番大きい町です。道はせまくサンパウロの町を見なれた吾々にはうすきたない感じでした。けれどモウイメントは相当あるらしく、ウジミナス、アセジータの人達でちよつとした賑わいを見えています。それにここには花街もあり血気の青年や日本から来た技術者の性的不満を解消してあり、ちよつとした不夜城のような感じのする町が相です。(といつていた方が無難でしょう)

店の数はバストスとは較べものにならない程ありますが大部分は小さな店で、品数も少くさえない店ばかり多いようです。この町から十五分乃至二十分おきにイパチンオ(ウジミナスのある処)にバスが出ます。小さな山を越え二十分位でオルトという所につきます。ここはウジミナスによって建設された所で、主に住宅のある住宅町です。(以下次号につづく)

HARUE CABELI REIRA

Ao distinto Publico Feminino
 Faço saber através dessa
 folha semanal a todos quanto
 interessarem que inicial a
 minha atividade de
 Cabeli-reira à rua 10 de
 Novembro Nº 538, No antigo
 Salão de Catarina Cabeli-
 reira.
 Desde já antecipo às meus
 Agra decimentos.



あたらしい髪型
 しかも、どなた様にも
 よく似合う最新式の
 ペルマネンテ
 ペンテアード
 さつとお気に召す
 ことと存じます

ハル工美容院

思出のカルナバル

在聖 落 龜 作 市

- (一) フラジル名物カルナバル
 広く知られたこのまつりは
 世智辛くなりこのごろは
 昔ほどにはさわがない
- (二) 瘡止論までとび出すか
 やめる必要ないだろう
 傳統ほこる此の行事
 益々盛んにやるがよい
- (三) カルナバルの三日間
 内でテレビを見ていたが
 さすがだりオは美しい
 善美をつくしたファンタジア
- (四) 三日間踊りあかすという競技
 延長何人と百六十キロ
 出場選手三百名
 残った選手日誰々や
- (五) 賞金当てに踊るのか
 家に帰れず是非もなく
 かんはりつアけた三日間
 一年を三日で踊るカルナバル

ルアの割れ目

ルアゼネラルオソリヨなどといつても
 存知なからうが、アラ柘製糸、橋本蚕
 糸のあるルアと云へば、おわかりだろう。
 ルアに割れ目ができたとか、おろし、
 ぶれと云った方がよいか、とにかく車が
 通らぬ街路といえは、外にはないのであ
 る。町中の雨水をそこへ集めて、バストへ
 放出している内に、だん／＼と崩れ目がル
 アに滲浸して、二年前とう／＼と車どめに
 なり、通行人もよほど注意して歩かぬと
 割れ目、墜落しかねない、よほど道にな
 ったしまった、直接関係のない人は尤も
 のをいって、たい介深くなりましたね、な
 どと挨拶代りに言つて通るが、一米位宛
 大雨水に産崩れがして、私の任んでい
 家の外壁にあと二米位道、割れ目が押し
 よせてくると、一寸いい気持ちはない
 のであつた、その内、急手当てとして不
 製の大樋を作り、町の上から流れくる雨
 水を之れに受けて、直接地を洗わせな
 工夫をしたので、当分大崩れは止つたが、
 部分的には崩壊をつづけ、水道管が曲つ
 て噴水したり、木樋の支えが朽ちて指が
 落下したり、何日もかかつて、人丈が穴埋
 め、箇所も、元の通り流されたりして、い
 たみは最近急速にその度を増して、いつた
 エンシヤドンや手押車で修理のきく破
 損箇所ではないのである、市役所の方で
 も予算がないとほつてもおかれず、目の
 いたい事であつただろうが、その内、
 と大型アルトイザを入手して、修理にと
 りかかろうとして、いる矢先、州の政權
 が代つたとかで、うらめしや、ルアさん遠
 によそへお預け、市長さん、今朝を以て
 は任期中、産崩れ一つよう、な、おさなかつた
 と汚名を後世にのこすは残念と、訪日前
 の忙しいうちを希望して、小型で甘あるが
 性能のよいアルトイザを代りに手に入れ
 天候かたまり次第ルアの割れ目をふさぐ
 DRアルセウ市長(代理)にたんで出発し
 七、去る三月十五日、早朝から割れ目修
 理工事がはじまつた、トラクトルのホン
 ノ、い、う音がやかましく、家の窓ガラス
 もアルフルと音を立てるのである、アル
 セウ市長さん、腕の見せ所とはかり、大
 いに張切つて指揮する、三日目四日目、
 遂に車を増して三台とし、七八歩まで埋
 めてしまつた、これから先さ、どうい
 事をするのかわらぬが、機械力の、すさま
 じさには、驚嘆敬服する外はない、このア
 ルトイザを使つて、いる伯人、使ひ方もあ
 さやかだが、その働きぶりの旺盛なこと、
 時間から時間まで、たはこも喫ます、是命
 な働きぶり、只々見事の一言につくる。

初秋のよい季等になりました
 御子様方に日本語の学習をお
 すすめいたします

○当学園の授業時間は左の通りです
 朝 8時から 9時迄 一時間
 午後 3時から 4時迄
 夜間 7時から 8時迄
 尚ホルツゲースの勉強にさわりぬ棟教授いた
 ます
 バストス学園
 矢野俊平

廣告料値上

印刷紙が非常に値上りして昨年の三倍
 にもなつて居りますので、やむを得ず
 四月から五〇%廣告料値上げを致しま
 す。広告主に対してはお気の毒とは存
 じますが御諒承下さい。誌代は今年中
 再値上げせず、来年から上げさせて頂
 きます。
 バストス週報社

シアーカラ売ります

水道あり、電気あり、川あり。
 養鶏、養豚、野菜などに好適の地
 手頃の広さ 一畝七分、一畝三分
 川をはさんで地つづき
 場所は左記でおたおね下さい
 バストス週報社

Vende-se Lomha e Coqueiro



鶏舎用カイブ口として最適
 長さは御注文通りとします



御指定の場所へ御届けします
 籠製造所
 エスペリアル
 小沢

"LIONS" CLUB DE BASTOS

RELAÇÃO DE ESPEZAS E RENDAS VERIFICADAS NO BAILE DE
"GRITO DE CARNAVAL" REALIZADO EM 16 - 02 - 1.963

Histórico	Cr\$		Saldo
	Débito	Crédito	
Vendas de mesas		51.400,00	c
Idem, de ingressos		40.250,00	
Movimento de Bar		37.150,00	
Idem, de Bazar		13.090,00	c
Pg. à Soc. Cooperativa Agr. de Bastos, ref. aluguel do salão p/Baile realizado em 16.02.63.	5.000,00		
Pg. Eiji Ukita, conf. nota-15164	180,00		
Pg. Kiyoshi Morishige, conf. com provante	70,00		
Pg. Casas Pernambucanas, conf. com provante	1.200,00		
Pg. a Orquestra p/ baile, conf. recibo	13.000,00		
Pg. Hirayki Kobayashi, conf. nota-2055	175,00		
Idem, nota fiscal -1143	1.340,00		
Idem, nota fiscal -1129	3.500,00		
Idem, nota -2057	440,00		
Pg. Memoru Taroda, conf. nota-96527	19.550,00		
Idem, idem, conf. nota -96339	440,00		
Pg. Yagiura & Cie. nota -14522	1.250,00		
Pg. Ubeda & Souza Ltda., (Tupa), conf. nota fiscal .073	400,00		
Vl. de 10% recolhido a Coletoria Federal s/ a venda de ingressos, correspondentes a taxa de estatística	4.025,00		c
Vl. de 10% que passa para o fundo do Clube sobre a renda líquida	9.132,00		c
Lucro líquido verificado	82.188,00		-0-
Total	141.890,00	141.890,00	-0-

NB. Os comprovantes de pagamentos deste balanço, encontram-se arquivados na Tesouraria do Clube.

Bastos, Março de 1.963

VISTO :
(a) TAKEO KIMURA
Presidente

(a) HIDEICHIRO KOBAYASHI
1º Tesoureiro

(a) TOSHIO WATYAMA
2º Tesoureiro

Prefeitura Municipal de Bastos

"Campanha de doação de bancos de granito para o Jardim Público de Bastos."

Tendo em vista estar em fase de conclusão as obras do Jardim Público de Bastos, a Prefeitura lançou a campanha de doação de bancos de granito para serem colocados no Jardim Público, cuja construção está a cargo do Sr. Jaime Okada.

Nestas condições, a prefeitura Municipal de Bastos, apela para o espírito de compreensão e colaboração do povo bastense, no sentido de prestigiar a mencionada campanha, ofertando bancos para o embelezamento e enriquecimento do patrimônio urbano de nossa querida cidade.

Com os profundos e sinceros agradecimentos da

Prefeitura Municipal de Bastos

○
バストス市役所より

公園内設置のバンコ寄贈を仰ぐ件

当市役所に於きましてはバストス公園内の設備については現在の情勢では同公園内に設置すべき人造石バンコは一般市民の御寄付に依らなければならなくなって居ります
(作製の方は岡田ジャイム氏が引受けてくれます)
かようなわけで、バストス市役所は、バステンセの方々の御理解と御協力に訴える次第であります。

吾々の敬愛する所が、都市として美しくなり且つ繁栄しますように、バンコ御寄贈の此の提唱が力強い意味をもちますように……
衷心から誠意を以つて御願いするものです。

ありがとうございました。

御篤志の方は、一人で一脚でなくとも、コンパでもよろしく、市役所へ御申出で下さい。(葡文には、かいてありませんが)

精米所再開

おしらせ

しばらく休んで居りましたが、精米所再開いたしましたから、御利用下さい

バンデランテ組合

バストス出張所

御 礼

金二千クルゼーロス也

当青年団に大変世話になった礼と申され前記の金員を御寄贈下さいました。御芳志厚く御礼申上ます

二月廿八日

カロリアス区男女青年団

村上輝子様
落子様

AUT ELETRO KAKIMOTO

mario kakimoto Rua Baetes no.1000 Tupã
(Expresso Noroeste のとなり)

恒本電機

ツパン市ルアカエッテス...

管業案内

内燃機関

モートル分解及修理

自動車修理

冷蔵庫修理

自動車内飾り物

電気7日修理

迅速・丁寧・確実

- GERADOR. MOTOR DE ARRANQUE
- CONCERTO DE MOTOR DE PARABRIZA
- ESTALACÃO DE CARRO
- CONSERTA E COLOCA SINALEIRO
- CONCERTO DE GERADEIRA
- BANHO de ELETRO E MOTOR EM QUALQUER TIPO
- CARREGA DE ACUMULADORES
- CARGO de ACUMULADORES

日本 安着

ホノルル第一信 東京より第二信
三月十三日夜九時羽田空港着、各新聞社の記者会見、NHKロクオンインタビュー、約二時間半にわたり、夜中すぎ宿につく。西市長の挨拶は中々堂々たるもので頗る好評、十四日は外務省の招待、時間如何かの都合でおくれ、滞宿したのは一時半、二晩も秋風がおそいので少しつかれましたが三人とも元気です。本日前九時特急つはめに名古屋向出発します。名古屋でも同様放送局上に行くことになり記者会見の約束もあります。高貴の方にお目にかかるのは三重県公式招待スケジュール後に致したく、四月九日頃東京方は了る予定ですが、霜出さんの容態が気がかりですが、近況は知らせ下さい。宛名、三重県内海外協スラジル支那長小生宛にしてみたい。

又何介旅行中、大せいの方と手紙をかき、ことも出来ませぬので、勝手ながら紙上で皆さんに無事帰朝の旨を申し上げます。三月十五日 東京 国際観光ホテルにて

週報社宛

西 石橋 長 徹
敏 子

皆様にお贈りする

バストス新名物

はて？ 何でしょうか...

あまり遠くないうち 発売の予定

コンプレタリア・サンパウロ

長橋菓子店

羊羹 夜の梅

ねりようかん

和洋菓子 高級くだもの

和洋酒

なまがし

ベビータ

おみやげるい

Ponto de Rodoviário

三月廿九日(金) 夜八時 三月三十日(土) 九時半 *Juga Audaxosa*

東映 脱 *脱* 高倉 江東 三國 久保 *のがれ、義弟杉尾大佐が身入りにな*

三月廿一日(日) 九時半 四月一日(日) 八時 *A Dama da Cateleya* 鶴田 佐久間良子 曾根晴美 小林裕子

東宝 スター *黄色い風土* 八代万智子 春日俊二 柯永二郎

日本各地に次々と起る謎の殺人事件 雑誌記者が捉えた謎の裏に潜む恐るべき真相... 根本清張空前のベストセラー

四月五日(金) 八時 六日(土) 九時半 映画 題名 未決定 次週報ごらん下さい

四月七日(日) 九時半 四月八日(月) 八時 *Jornada Atropalhada* 市川右衛門 青山京子 円山栄子

東映 権九郎旅日記 杉山弘子 三原葉子

色彩 権九郎旅日記 南国土佐を後にして、カッオ節剣法で名高いユーモア武士、剣難はこわくないが女難はこまる。勝手ちがいの珍道中

四月十二日(金) 八時 四月十三日(土) 九時半 *A Sombra Vermelha* 大川橋松 花柳小菊 近衛十四郎

東映 赤い影法師 大川恵子 木暮実千代 大友柳太朗

東映 ミース第百四十四号 行け江戸へ 狙う相手は徳川家光 颯爽忍者橋松の手の中は?

劇ヶ原で敗れた石田三成の娘、影とその子若影の奇しき運命?

Aviso de Cine Pastos

お知らせ

来る三月二十九日、三十日、三十一日の三日間

支部対抗野球大会

○ 出場チーム アルト、サウーデ

エスペランサ、ウニオンズ、クロリアイヌ

カスカッタ、フアルツィラ、中央文化青の八球団

○ 試合方式 リーグ戦

○ 開会式 三月廿九日

朝六時半 時間厳行

みなさんの応援を望みます

主催 バストス

聯合青年団

後援 A D B

急告

愈々待望久しかりし生長の家 総裁 谷口雅春先生御夫妻の御来伯も近づくて参りましたので歓迎を万遺漏なからしむるため、第三教区合同の一日見真会を左記の如く開催することになりました故奮って御参加願い上かます。

一 期日 三月三十一日(日)午前九時より

二 場所 生長の家バストス誌友会館

三 会費 五十軒 弁当各自持参 (おにぎり漬物)

皆様の上下神の祝福満ち溢れる様祈上げお待ち申して居ります

(四月二十日の予定でしたが都合上変更となりました)

生長の家バストス 合掌

誌友会長 吉浦秀次郎

誌友会、自鳩会、青年会、其他一般

各位御一同様